



PLAGUETA

— de —

Cançons noves en mallorquí y castellà

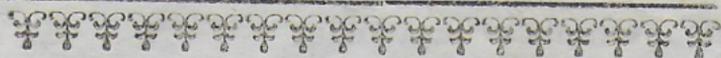
— titulada —

POLÉMICA

ENTRE SA PAU Y ES CASSADÓ

A SA MUNTAÑA

9



POLEMICA
ENTRE SA PAU Y ES CASSADÓ
A SA MUNTAÑA

~~~~~

1

Una nit primaveral  
antes de fersé de día  
escoltava s'armonía  
d' es gran compás musical  
d' es conjunt universal  
de sa Gran Sabiduría.

2

Veya de cada moment  
s' auba qu' es desarrollava;  
sa fosca sa separava  
y venía es sol resplendent  
y es meu conexament  
débil, sa fortificava.

3

Canta sa Naturalesa,  
cantan los aucells p' es pins,  
per montañas y jardins  
saludant a sa firmesa  
des llum de tanta bellesa  
que ve tots es dematins.

A sa muntanya pujava  
 a contemplá el moviment  
 de lo gran del firmament,  
 pero jo petit tornava  
 de veura lo tort qu' anava  
 per essé noble y prudent.

Es temps que jo meditava  
 com m' havia d' esmendá  
 ses faltas, vaig veura un ca  
 y un homo que s' acostava  
 y una escopeta portava  
 de dos canons amb sa má.

Per cert s' auba ja tenia  
 un coló brillant y clá  
 quant es cassadó en doná  
 es saludo en so bondia;  
 jo amb honra y cortesia  
 m' axech per darli sa má.

Cuant mos donarem sa má  
 me preguntá y va dí  
 ¿qui ets? ¿qué fas per aquí?  
 jo també vens a cassá?  
 Sensa escopeta ni cá,  
 no a gafarás cap cuní.

Som la Pau: no vuy cassá  
 y menos dins un punt vedat  
 qu' es un crimen declarat  
 veys y petits destrossá,  
 porque amb' un tir pots matá  
 sa mara del qui no es nat.

Cassadó.—Lo que m' acabas de di  
 passa de sa veritat;  
 pero jo no mir vedat  
 ni res; me vuy devertí  
 y el qui te pó de patí  
 que s' estiga retirat.

Pau.—Amb aqueis procediments  
 te equivocas de camí,  
 porque si tu heu fas així  
 ne tendrás pochs de contents  
 si dius que' es devertiments  
 son matá y destruhí.

Cas.<sup>dó</sup>—Ja sabs que a-n' es meu imperi,  
 Pau, sa manda amb absolut  
 y es moment que mes disfrut  
 es cuant sent plós y miseri  
 y no me parles de criteri  
 que 't faré es sort y es mut.

Pau.—Si no prens un bon consej  
 y fas sufrí fret y miseri  
 será que a-n' es teu imperi  
 ja no heyá orde ni lley  
 y, si no hey posas remey,  
 morirás a s' intemperí.

Cassadó.—Tench lley p' es meu atribut  
 y no necessit consejés  
 que me lletgescan papés  
 de respecta ni virtut  
 porque no seré vensut  
 tenguent armas y dinés.

Pau.—¿Y ara no veus tu mateix,  
tonto, que et fas es dogal  
perque a tots es que fas mal  
son contraris teus después  
y te vas carregant un feix  
que no el pots dú a-n' es final?

Cassadó.—Pa s' imperi no es permés  
s' havermé de rebaixá  
y donant llibertat y pá  
no me quedaria res.  
Cosa que cau de son pés  
y a la llego se veu clá.

Pau.—Donant llibertat y pá  
y d' escola conexaments  
no t' has de rebaixá gens;  
al contrari, remontá  
y tòt es poble cridarà  
viscan es bons sentiments.

Cassadó.—Homo net, senza defecta,  
no n' he vist cap may ni en sé;  
per instruhí es pobla bé  
jo me he de possá subjecta  
y he d' aná p' es camí recta  
que per jo es molt mal de fé.

Pau.—Qui te sentiments camina  
y procura es pobla enseñá;  
pero s' ha de concretá  
a lo que diu y adoctrina  
perque pendra medecina  
no'es igual que recetà.

Cassadó.—Si fas coses de profit  
y bones, se riuen de tú  
y el qui fa bé a-n'el comú  
no es pagat ni es agrahit.  
Per aixó amb' aquest sentit  
no vuy coneixa ningú.

Pau.—El qui fa bé general  
va sembrant salut y glori,  
tranquilidat y victori,  
y torna robust y formal;  
pero si pega y fa mal  
la mort d'ell pren possessori.

Cassadó.—Primé tot s' arresará  
que jo no m' esmendaré  
y en tot el mon lucharé  
antes que pau demaná;  
perque lo que tú en dius clá  
tant sols un Cristo heu pot fé.

Pau.—Tots es que fan desbarats  
sense freno ni tendenci  
s' escriuen a sa llacensi  
grans responsabilitats  
y sa quedan engrillonats  
a sa seua concienci.

Cassadó.—La concienci s' estira  
per aixó es que vá y vé  
y jo tench podé y vuy fé  
lò que a n' es meu gust inspira,  
sense freno ni cap mira  
y a s' honra deixela fé.

Pau.—Essent tu s'acreedó  
de tots ets actes que fas  
pagarás y cobrarás  
lo just y sensa perdó  
y tot lo bó de sa llissó  
y dolent saborearás.

Cassadó —Si heu he de saboreá  
después que ja seré mort  
gracis que 'n queda es conhort  
d'ara que hey som disfrutá,  
perque crech qu'allá d'assá  
no tindré viña ni hort.

Pau.—No tindrás viña ni hort,  
pero tindrás lo milló:  
que será s'informadó  
de lo qu'has fet dret y tort  
que vé després de la mort  
d'es cos; de s'ánima, nó.

Cassadó.—Jo lo que veig cert y clá  
que a n'essé morts tornám pols  
y qui llaura y fa drets es solchs  
no 'l poren fe retirá  
y jo no hi crech en so pagá  
després, y com jo son molts.

Pau.—Poreu creura en no pagá  
tots es qui teniu demés,  
pero en du bruts es papés  
sa lley no deixa embarcá  
y en terra s'han de quedá  
tant pobres com cavallés.

Cassadó.—Si tot se queda gravat  
y escrit a-n' es gran registra  
jo no aniré a sa revista  
per no quedarme agafat  
perque si aixó es veritat  
será molt cruel y trista.

## 30

Pau.—¿Y no trobas qu' es just doná  
a cada cual lo que es seu  
y que no hi haje teu ni meu  
y que trabay qui vol menjá  
y que no se puga comprá  
ni vendra sa lley de Deu?

## 31

Cassadó.—Es just, pero no se fá  
visquent a n' aquest mon terra  
lo que mos feim mal y guerra  
perque tots volem mandá,  
fe nom y figurá,  
venga flochs pa sa guitarra.

## 32

Pau.—¿Y tú no trobas qu' es legal  
que a-n' el mon puguém torná  
a satisfé y pagá  
tot lo que hem fet immoral  
y a-n' havé quedat cabal  
de tot poré disfrutá?

## 33

Cassadó.—¿Creurás que tench reparat  
que en so neixa y en so morí  
tots feim es mateix camí  
y no heyá ningú reservat  
y tant si es señó com criat  
qui te es mal l' ha de sufri?

Pau.—Cada un per si mateix  
 se sembra es bé y es mal  
 y, a dins s' hort universal,  
 segons sa cultura creix,  
 y recuy per menjá después  
 sa fruita d' es seu caudal.

Cassadó.—Vol dí d'aqueixa manera  
 lo milló és es sembrá bé  
 y sebra que cada cual té  
 drets y devers dins s' esfera  
 y, segons sa lley verdadera  
 respectarlós mos convé.



POLÉMICA  
ENTRE LA PAZ Y EL CAZADOR  
EN LA MONTAÑA

---

1

La noche primaveral  
al amanecer del día  
escuchaba y oía  
la música principal  
de ese conjunto moral,  
fuente de sabiduría.

2

Miraba mi sentimiento  
el alba como se aclaraba  
lo negro se separaba  
y venía el sol muy atento  
y mi pobre conocimiento  
débil, se fortificaba.

3

Canta la Naturaleza  
y los pájaros en jardines;  
cantan todos por sus fines  
saludando la firmeza  
de la luz de la Belleza  
por las mañanas, sublimes.

Por la montaña subía,  
contemplando el movimiento  
y lo grande del firmamento  
y yo pequeño me volvía  
al ver que no me entendía  
con mi propio sentimiento.

Al tiempo de meditar  
como me pondría freno  
a mis faltas, vi el perro  
y a un hombre cazar  
que llevaba en su lugar  
el arma para su recreo.

Por fin el alba tenía  
su color brillante y claro  
y el cazador sin reparo  
me saludó con el día  
y yo con honra y cortesía  
me fui a darle la mano.

Cuando mi mano le dí  
me preguntó ¿tú quien eres?  
¿qué estudias los deberes  
o qué haces por aquí?  
Para cazar no es así  
sin escopeta ¿qué quieres?

Soy la paz, cazar olvido  
y más en un punto vedado  
que es un crimen declarado  
destruir a los del nido.  
Y después matar con un tiro  
la madre por otro lado.

Cazador.—Lo que acabas de decir  
es verdad en mucho grado;  
yo no respeto vedado;  
yo me quiero divertir  
y el que no quiera morir  
que se esté retirado.

Paz.—Con esos procedimientos  
te equivocas de camino,  
abusando del vecino,  
tendrás a pocos contentos  
y el hombre sin conocimientos  
se cae y pierde el tino.

Cazador.—Sabe que en mi imperio  
se maada en absoluto  
y el momento que disfruto  
es cuando más pena veo  
y no me hables de criterio  
que es sordo mi atributo.

Paz.—Si no quieres enmendar  
las faltas de tu imperio  
no tienes ley ni criterio  
porque enciendes el hogar  
y los pobres quieres matar  
de hambre y eso es feo.

Cazador.—Tengo ley y no me olvido  
pero consejos no quiero  
porque yo soy el primero  
y por nadie me retiro  
porque no seré vencido  
con mis armas y dinero.

14

Paz.—Hombre ¿y ahora no ves  
que no conoces el paño  
porque a los que haces daño  
son tus contrarios después  
y te cargas más otra vez  
para tu mismo el engaño?

15

Cazador.—Dando libertad y pan  
sin nada me quedaría  
y mi imperio diría  
que te estás loco sultán?  
Los hombres no lo verán  
porque me rebajaría.

16

Paz.—Dando libertad y pan  
y de escuela conocimientos  
realzas tus sentimientos  
y nunca se rebajarán  
y los pueblos vivirán  
satisfechos y contentos.

17

Cazador.—Hombre limpio sin defecto  
no hay: lo puedo decir  
para el pueblo instruir  
yo tengo que ir muy recto  
y a eso no lo acepto  
ni lo puedo consentir.

18

Paz.—Con sentimientos camina  
el hombre que quiere enseñar,  
pero se ha de concretar  
a lo que dice y adoctrina  
porque tomar medicina  
no es igual que recetar.

Cazador.—Quien por el común trabaja  
 todo el mundo le aborrece  
 ni lo ven ni se agradece  
 ni lo quieren ni se paga  
 y con ese sentido vaga  
 el bien; pero el mal crece.

Paz.—Quien hace bien general  
 siembra la salud y gloria  
 tranquilidad y victoria  
 y es robusto y formal,  
 pero si anda con mal  
 lleva la muerte en memoria.

Cazador.—No puedo retroceder  
 con el plan que yo me fundo  
 lucharé con todo el mundo  
 antes de la paz querer  
 solo puede sostener  
 Cristo ese amor profundo.

Paz.—Los que pegan sin respeto,  
 sin medida ni tendencia,  
 se escriben a su licencia  
 el origen de su objeto;  
 se atan y ponen veto  
 a su misma conciencia.

Cazador.—Yo deseo disfrutar  
 y hacer lo que me da gusto  
 la conciencia del justo  
 duerme, no hay que dudar;  
 a la Paz dejarla estar  
 y solo al verla me disgusto.

Paz.—Tendrás que saborear  
 todo lo bueno y lo malo  
 y sin perdón ni cuidado  
 todo lo que has de pagar  
 y después podrás encontrar  
 dentro tu mismo el regalo.

Cazador.—Si lo tengo que pagar  
 después de la muerte al fin  
 no hay viña ni jardín;  
 aquí quiero disfrutar  
 y lo bueno saborear  
 y no quiero nada ruín.

Paz.—No existe nada ruín  
 para el alma que no muere  
 solo por su cuerpo quiere  
 la viña y el jardín  
 y al otro mundo sin fin  
 ve claro lo que sucede.

Cazador.—El labrador que va derecho  
 no lo pueden capturar  
 yo no creo con pagar  
 después las deudas del hecho;  
 pero sí veo deshecho  
 y muerto el cuerpo en su lugar.

Paz.—Los que no quieran pagar  
 porque ya tienen amparo  
 sin el pasaporte claro  
 la ley no deja embarcar  
 y a tierra se han de quedar  
 pobres y ricos sin faro.

Cazador.—Si todo queda grabado  
y escrito en el registro  
yo tengo que andar muy listo  
por no quedar amarrado  
porque según has contado  
se salva quien va provisto.

Paz.—¿Y no encuentras muy justo dar  
a cada uno lo suyo?  
¿y quitar el mío y el tuyo  
y quien come a trabajar?  
¿y la ley justa respetar  
y fuera pompa y orgullo?

Cazador.—Es justo si se pusiera  
cada cosa en su lugar;  
pero queremos mandar  
todos y hacernos guerra  
y en este mundo tierra  
¡bombo y a figurar!

Paz.—Lo más justo y cabal  
es que podemos volver,  
pagar y satisfacer  
lo que hemos hecho inmoral  
y así se cumple el jornal,  
el derecho y el deber.

Cazador.—Es verdad tengo notado  
que con nacer y morir  
todos hemos de seguir  
y no hay nadie reservado:  
el señor y el criado  
sus penas han de sufrir.

3408  
C0201

Paz.—Cada uno en su figura  
se siembra el bien y el mal  
y dentro del jardín moral  
crece según su cultura,  
recoge y asegura  
el fruto de su caudal.

Cazador.—De esta manera conviene  
sembrar el bien provechoso  
y recoger fruto sabroso  
que por todos es higiene  
y el que respeta tiene  
felicidad y reposo.

*Es propiedad de* BARTOLOMÉ PASTOR.

---